

Kaiser studiolight E70 Kit

Beleuchtungs-Set

Lighting Kit

Kit d'éclairage

Kit de iluminación

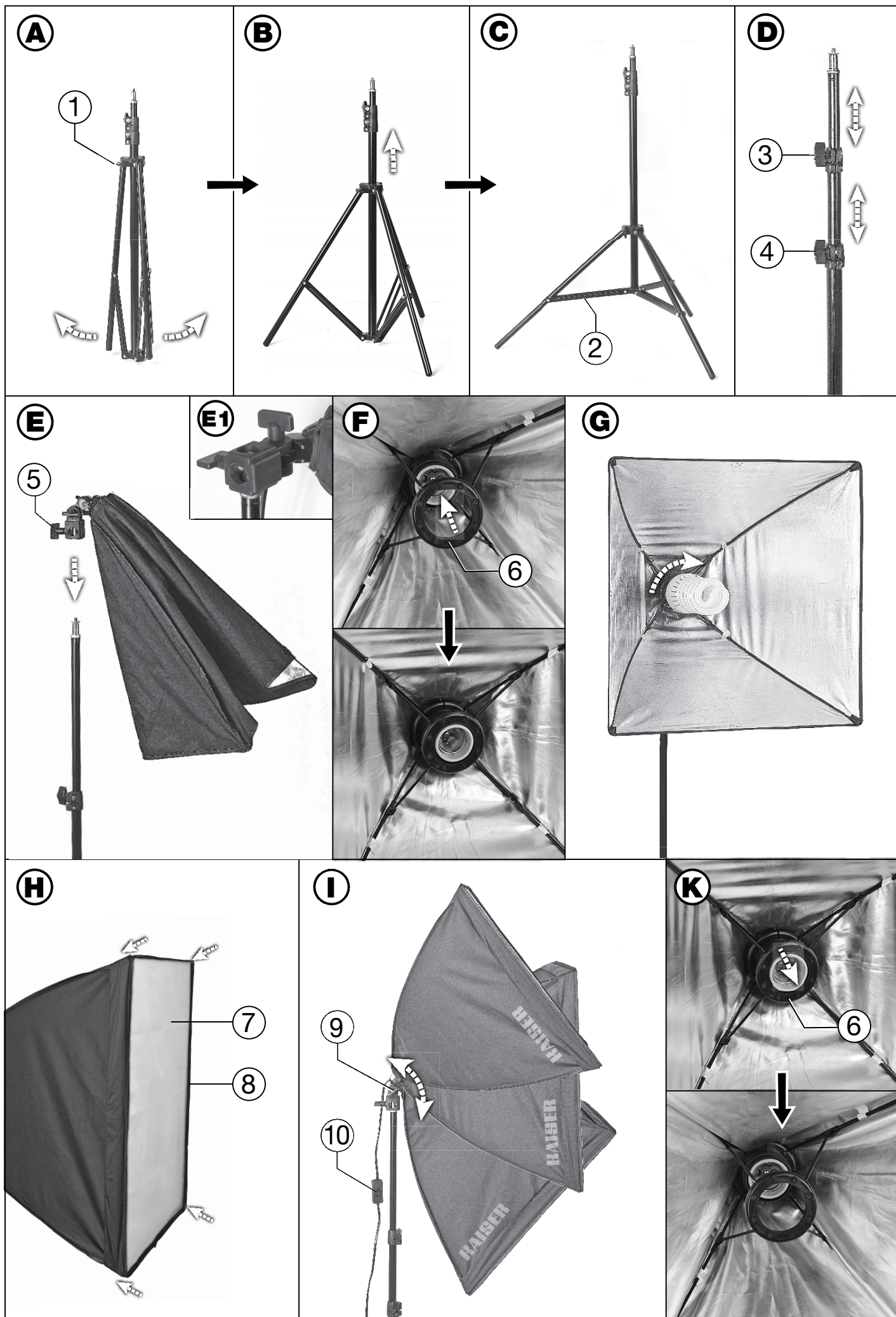
Kit illuminazione

3167



KAISER[®]
FOTOTECHNIK

Bedienungsanleitung
Operating instructions
Mode d'emploi
Instrucciones
Istruzioni



DEUTSCH

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie das Beleuchtungs-Set in Gebrauch nehmen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung anschließend gut auf, damit sie Ihnen jederzeit zur Verfügung steht. Bei Weitergabe des Beleuchtungs-Sets geben Sie diese Bedienungsanleitung bitte mit.

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Beleuchtungs-Set „studiolight E70 Kit“ ist primär für die Ausleuchtung von Sachaufnahmen, Portraits, Video- und Filmaufnahmen bestimmt und nicht für Beleuchtungszwecke im Haushalt.

2. Sicherheitshinweise

Bitte beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise und benutzen Sie das Beleuchtungs-Set nur bestimmungsgemäß, um Schäden und Verletzungen zu vermeiden.

Vermeiden Sie unsachgemäßen Gebrauch des Beleuchtungs-Sets, z. B. bei Überspannung oder in Verbindung mit Ausrüstungsteilen, die nicht speziell für dieses Beleuchtungs-Set ausgelegt sind. Verwenden Sie nur geeignete Lampen (siehe unten). Nichteinhalten dieser Vorsichtsmaßnahmen kann zur Beschädigung des Beleuchtungs-Sets und in Extremfällen zum Bersten der Lampe führen.

Achten Sie darauf, dass die Beleuchtungseinheiten während des Betriebs nicht abgedeckt sind und in Strahlrichtung mindestens 0,5 m von hitzeempfindlichen Materialien entfernt sind.

Vermeiden Sie die Berührung der Lampen während des Betriebs. Lassen Sie die Lampen nach Gebrauch abkühlen.

Ziehen Sie vor dem Wechseln einer Lampe den Netzstecker und lassen Sie die Lampe vorher abkühlen.

Eine Instandsetzung des Beleuchtungs-Sets darf nur von Fachkräften durchgeführt werden.

Setzen Sie das Netzanschlusskabel keinen übermäßigen mechanischen Beanspruchungen aus.

3. Lieferumfang

Das Set besteht aus zwei Beleuchtungseinheiten, jeweils bestehend aus

- Softbox mit Lampenfassung und Neigegelenk
- Tageslicht-Fotografenlampe
- Frontdiffusor
- Leuchtenstativ

und wird in einer gepolsterten Transporttasche mit Tragegurt geliefert.

Die nachfolgende Beschreibung bezieht sich auf eine Beleuchtungseinheit. Verfahren Sie bei der zweiten Beleuchtungseinheit in gleicher Weise.

4. Aufbau

Schließen Sie die Softbox noch nicht ans Netz an!

Stativ aufstellen: Siehe Abb. A – D. Lockern Sie vor Verstellen die jeweilige Klemmschraube (1, 3 oder 4) und ziehen Sie sie anschließend wieder fest. Die beste Stabilität erreichen Sie, wenn Sie die Streben (2) parallel zum Untergrund ausrichten.

Softbox befestigen (Abb. E): Fixieren Sie die Softbox mit der Schraube (5) auf dem Stativ. Positionieren Sie die Softbox dabei direkt über einem der drei Stativbeine, um einen sicheren Stand zu erreichen.

Das Neigegelenk kann auch um 90° gedreht auf dem Stativ befestigt werden (Abb. E1).

Softbox aufspannen (Abb. F): Drücken Sie den Ring (6) in Richtung der Fassung, bis er um die Fassung herum einrastet.

Lampe einsetzen: Siehe Abb. G. **Achtung!** Verwenden Sie nur Kompaktleuchtstofflampen (Energiesparlampen) bis 200 W mit einer Baulänge von max. 31 cm. **Nicht geeignet für Glühlampen!**

Der Frontdiffusor (hitzebeständige Stoffbespannung) (7) dient zur Erzielung einer weichen Ausleuchtung. Die Softbox kann mit oder ohne Frontdiffusor betrieben werden.

Frontdiffusor anbringen (Abb. H): Ziehen Sie die Ecken des Frontdiffusors über die Ecken der Softbox und verbinden Sie zusätzlich Diffusor und Softbox jeweils in der Seitenmitte mittels der Klettverschlüsse (8).

5. Inbetriebnahme

Überprüfen Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Typenschild der Softbox angegebenen Betriebsspannung übereinstimmt. Stecken Sie dann den Netzstecker in eine Steckdose.

Die Softbox wird mit dem Schalter (10) ein- und ausgeschaltet.

6. Softbox neigen (Abb. I)

Lockern Sie die Feststellschraube (9) und bringen Sie die Softbox in die gewünschte Position. Halten Sie die Softbox dabei vorne in der Mitte der oberen oder unteren Kante. Ziehen Sie die Feststellschraube (9) anschließend wieder fest.

7. Stativhöhe ändern (Abb. D)

Nach Lockern der Klemmschraube (3) oder (4) können Sie die Stativhöhe verstellen. Halten Sie dabei den zu verstellenden Auszug der Mittelsäule, damit sich die Softbox nicht selbsttätig nach unten bewegen kann und evtl. die Lampe beschädigt wird. Ziehen Sie die jeweilige Klemmschraube anschließend wieder fest.

8. Softbox zusammenfallen (Abb. K)

Ziehen Sie den Netzstecker, lassen Sie die Lampe abkühlen, nehmen Sie den Frontdiffusor (7) ab, drehen Sie die Lampe aus der Fassung und ziehen Sie den Ring (6) von der Fassung weg.

9. Lampenwechsel

Ziehen Sie den Netzstecker, lassen Sie die Lampe abkühlen, nehmen Sie den Frontdiffusor (7) ab und ersetzen Sie die defekte Lampe gegen eine neue.

Achtung! Verwenden Sie nur Kompaktleuchtstofflampen (Energiesparlampen) bis 200 W mit einer Baulänge von max. 31 cm. **Nicht geeignet für Glühlampen!**

10. Wartung und Pflege

Das Beleuchtungs-Set ist wartungsfrei. Reinigen Sie das Beleuchtungs-Set nur mit einem weichen, trockenen Tuch. Verwenden Sie keinesfalls Benzin oder andere Reinigungs- und Lösungsmittel.

11. Technische Daten

Betriebsspannung: AC 220-240 V, 50/60 Hz

Fassung: E27

Lampenbestückung (je Softbox): eine Kompaktleuchtstofflampe (Energiesparlampe) bis 200 W mit max. 31 cm Baulänge. **Nicht geeignet für Glühlampen!**

Lichtaustrittsfläche einer Softbox: 50 x 50 cm

Zuleitung: ca. 2,80 m

Einstellhöhe Stativ: ca. 70-190 cm

12. Ersatzlampe

3115 Fotoaufnahmelampe (Energiesparlampe)
70 W, 5400 K, 5200 lm, E27

Technische Änderungen vorbehalten.

Entsorgungshinweise



Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer entsprechend den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

ENGLISH

Prior to using your lighting kit, please read these instructions carefully. Keep them safe to have them at hand at any time. If you pass the lighting kit on to somebody else, always include these instructions.

1. Intended use

The "studiolight E70 Kit" lighting kit is intended to be used for lighting subject shots, portraits, video and film shots. It is not intended for household lighting.

2. Safety instructions

Please observe the following safety instructions and use the lighting kit only as intended to avoid damages and injuries.

Avoid improper use of the lighting kit, e.g. with wrong voltages or in connection with equipment not specifically designed for this lighting kit. Use only suitable lamps (see below). If these precautions are not observed, the lighting kit may be damaged and in extreme cases the lamp may burst.

Make sure that the lights are not covered during operation and keep them away at least 0.5 m (20 in.) from heat-sensitive materials.

Avoid touching the lamps during operation. Let them cool down after use.

Prior to changing a lamp, disconnect the light from the mains and let it cool down.

The lighting kit may only be serviced by qualified persons.

Do not expose the mains cable to excessive physical strain.

3. Scope of supply

The kit comprises two lighting units, each consisting of

- soft box with lamp socket and swivel joint
- daylight photoflood
- front diffuser
- light stand

and comes in a padded carrying case with shoulder strap.

The following instructions apply to one lighting unit. Please proceed accordingly with the second lighting unit.

4. Set-up

Do not connect the soft box with lamp socket to the mains yet!

Setting up the light stand: See fig. A – D. Loosen the respective locking screw (1, 3 or 4) for adjustments and tighten them again. Maximum stability is achieved when the bars (2) are aligned parallel to the ground.

Attaching the soft box (fig E): Attach the soft box to the stand and tighten the screw (5). Position the soft box above one of the stand legs to ensure a safe stand.

You may also attach the swivel joint when rotated by 90° (fig. E1).

Opening up the soft box (fig. F): Push the ring (6) towards the socket until it locks around the socket.

Inserting the lamp: See fig. G. **Caution!** Only use compact fluorescents (energy saving lamps) up to 200 watt with max. 31 cm (12.2 in.) overall length. **Do not use incandescent lamps!**

The front diffuser (heat-resistant fabric covering) (7) is used to achieve a softer illumination. You may use the soft box with or without the front diffuser.

Mounting the front diffuser (fig. H): Pull the front diffuser's corners across the soft box corners and connect diffuser and soft box with the Velcro fasteners (8) midway of each side.

5. Putting into operation

Make sure that the mains voltage corresponds to the operating voltage given on the type plate of the soft box. Then connect the light to the mains.

The soft box is switched on/off with switch (10).

6. Tilting the soft box (fig. I)

Loosen the blocking screw (9) and adjust the soft box in the desired position. While doing this hold the soft box in the middle of the lower or upper edge. Tighten the locking screw (9) again.

7. Adjusting the height of the stand (fig. D)

You may adjust the height of the stand after releasing the locking screws (3) or (4). Hold the moving section of the stand, in order that the soft box can not move downwards due to its own weight and the lamp may be damaged. Tighten the respective locking screws again.

8. Folding the soft box together (fig. K)

Disconnect the light from the mains, let the lamp cool down, take off the front diffuser (7) unscrew the lamp from the socket and pull the ring (6) away from the socket.

9. Changing the lamp

Disconnect the light from the mains, let the lamp cool down, take off the front diffuser (7) and replace the lamp by a new one. **Caution!** Only use compact fluorescents (energy saving lamps) up to 200 watt with max. 31 cm (12.2 in.) overall length. **Do not use incandescent lamps!**

10. Maintenance and care

The lighting kit requires no maintenance. Clean the lighting kit only with a soft dry cloth. On no account use petrol or other cleaning agents or solvents.

11. Specifications

Operating voltage: AC 220-240 V, 50/60 Hz

Socket: E27

Lamps fitted (per soft box): one compact fluorescent (energy saving lamp) up to 200 watt with max. 31 cm (12.2 in.) overall length. **Do not use incandescent lamps!**

Light emitting area of one soft box: 50 x 50 cm (20 x 20 in.)

Cord: approx. 2.8 m (9.2 ft.)

Setting height of stand: approx. 70-190 cm (27.6-74.8 in.)

12. Replacement lamp

3115 Photoflood (energy saving lamp)
70 W, 5400 K, 5200 lm, E27

Right reserved to make technical modifications.

Disposal instructions



Dispose an unserviceable product in accordance of the relevant statutory regulations.

FRANÇAIS

Avant d'utiliser le kit d'éclairage, merci de lire soigneusement les instructions suivantes. Gardez-les soigneusement à portée de main et joignez-les au matériel si vous prêtez ou vendez celui-ci.

1. Applications

Le « studiolight E70 kit » est conçu pour la photographie d'objets, de personnes ou de la vidéo. Il n'est pas prévu pour l'éclairage domestique.

2. Instructions de sécurité

Veuillez observer les instructions de sécurité suivantes et n'utiliser le kit d'éclairage que pour les applications pour lesquelles il a été conçu afin d'éviter tout dommage ou accident.

Évitez une utilisation non conforme comme par exemple le raccordement sur un mauvais voltage ou l'association avec des accessoires non spécialement destinés pour ce kit. N'utiliser que des ampoules adaptées (voir ci-contre). Si ces précautions ne sont pas respectées, le kit d'éclairage peut être endommagé et dans des cas extrêmes, l'ampoule exploser.

S'assurer que la lampe n'est pas couverte pendant l'utilisation et la tenir éloignée d'au moins 0,5 m de produits sensibles à la chaleur.

Ne pas toucher l'ampoule allumée ou encore chaude, la laisser refroidir après utilisation.

Avant de changer l'ampoule, débrancher la lampe du secteur et laisser la refroidir.

Le kit d'éclairage ne doit être utilisé que par des personnes qualifiées.

N'exposez pas le cordon d'alimentation à une pression excessive.

3. Présentation

Le kit comprend deux sources de lumières, chacune incluant:

- Boîte à lumière avec douille et rotule
- Ampoule lumière du jour (daylight)
- Diffuseur frontal
- Pied

Le tout dans un coffre de transport matelassé avec bandoulières.

Les instructions suivantes conviennent pour une source de lumière, procéder de la même manière pour la seconde source.

4. Mise en place

Ne pas connecter au secteur avant la mise en place de l'ampoule !

Déplier le pied : Voir fig. A – D. Dévisser respectivement les écrous (1, 3, ou 4) pour ajuster la hauteur et les resserrer au fur et à mesure. La stabilité maximum est réalisée quand la barre (2) est parallèle au sol.

Fixation de la boîte à lumière (soft box) (fig. E) : Fixer la soft box au pied et serrer l'écrou (5). Positionner la soft box au dessus d'une jambe du pied pour assurer une meilleure stabilité.

Possibilité de fixer la rotule pivotée à 90° (fig. E1).

Ouverture de la soft box (fig. F) : Pousser l'anneau (6) vers le fond de la boîte jusqu'à ce qu'elle se verrouille autour de la douille.

Montage de la lampe : Voir fig. G. **Attention !** N'utiliser que des lampes compactes fluorescentes (energy saving) d'une puissance maximum de 200 W et d'une longueur totale de 31 cm maxi. **Ne pas utiliser de lampes à incandescence !**

Le diffuseur frontal (résistant à la chaleur) (7) est utilisé pour adoucir la lumière. Vous pouvez utiliser la soft box avec ou sans diffuseur.

Montage du diffuseur frontal (fig. H) : Accrocher les coins du diffuseur aux coins de la soft box et fixer le diffuseur à l'aide des velcros (8) se situant au milieu des côtés de la soft box.

5. Mise en service

S'assurer que le voltage du secteur correspond bien à celui figurant sur l'étiquette de la soft box. Puis connecter celle-ci au secteur.

La soft box s'allume et s'éteint à l'aide de l'interrupteur (10).

6. Inclinaison de la soft box (fig. I)

Desserrer l'écrou (9) et mettre la soft box dans la position désirée en la tenant par le bord supérieur ou inférieur, resserrer ensuite l'écrou (9).

7. Réglage de la hauteur du pied (fig. D)

Vous pouvez ajuster la hauteur du pied en desserrant les écrous (3) ou (4) tout en maintenant la soft box afin d'éviter qu'elle ne descende par son propre poids, ce qui pourrait endommager l'ampoule. Resserrer ensuite les écrous respectifs.

8. Pliage de la soft box (fig. K)

Débrancher la prise secteur, laisser l'ampoule refroidir, enlever le diffuseur frontal (7), dévisser l'ampoule et la retirer et tirer l'anneau (6) hors de la douille.

9. Changement de d'ampoule

Débrancher la prise secteur, laisser l'ampoule refroidir, enlever le diffuseur frontal (7) et remplacer l'ampoule par une nouvelle.

Attention ! N'utiliser que des lampes compactes fluorescentes (energy saving) d'une puissance maximum de 200 W et d'une longueur totale de 31 cm maxi. **Ne pas utiliser de lampes à incandescence !**

10. Entretien et précautions

La lampe ne demande aucun entretien. Nettoyer le kit d'éclairage uniquement avec un chiffon doux. Ne pas utiliser d'essence ou autres produits de nettoyage ou solvants.

11. Caractéristiques

Tension d'alimentation : AC 220-240 V, 50/60 Hz

Douille : E27

Lampes montées (par soft box): une fluorescente compact (lampe économie d'énergie) jusqu'à 200 watts avec une longueur totale max. de 31 cm. **N'utilisez pas de lampes à incandescence !**

Surface d'éclairage d'une soft box : 50 x 50 cm

Cordon: env. 2,8 m

Réglage de la hauteur du pied : env. 70-190 cm

12. Lampe de rechange

3115 Flood (lampe économie d'énergie)
70 W, 5400 K, 5200 lm, E27

Tout droit réservé pour modifications techniques.

Traitement



Traiter un produit hors d'usage conformément à la réglementation légale pertinente.

ESPAÑOL

Antes de usar su kit de iluminación, por favor lea estas instrucciones cuidadosamente. Consérvelas para tenerlas a mano en cualquier momento. Si usted cede el kit de iluminación a otra persona, siempre incluya estas instrucciones.

1. Uso

El kit de iluminación "studiolight E70 Kit" está pensado para ser usado para iluminar fotografías de producto, retratos, vídeo y fotografía general. No es adecuado para iluminación doméstica.

2. Instrucciones de seguridad

Por favor observe las siguientes instrucciones de seguridad y use el kit de iluminación según éstas para evitar posibles daños.

Evite un uso inapropiado del kit de iluminación, por ejemplo con voltajes equivocados o en conexión con equipos no diseñados específicamente para este kit de iluminación. Use solo bombillas adecuadas (ver más abajo). Si no se observan estas precauciones, el kit de iluminación podría resultar dañado y en casos extremos la bombilla podría explotar.

Asegúrese que las luces no están cubiertas durante el funcionamiento y manténgalas a una distancia de al menos 0,5 m de materiales sensibles al calor.

Evite tocar las bombillas durante el funcionamiento. Deje que se enfríen tras su uso.

Antes de cambiar una bombilla, desconecte la luz de la corriente y déjela enfriar.

El kit de iluminación solo podrá ser reparado por personas calificadas.

No exponga el cable corriente a un exceso de tensión física.

3. Se entrega

El kit está compuesto de dos unidades de iluminación, cada una de ellas consistente en

- Ventana de luz con montura para bombilla y rótula giratoria
- Bombilla de luz de día
- Difusor frontal
- Pie de estudio

además de estuche de transporte acolchado con correa de hombro.

Las siguientes instrucciones se refieren a una unidad de iluminación. Por favor, procesa según lo indicado también con la segunda unidad.

4. Montaje

¡No conecte todavía la ventana de luz con montura de bombilla a la corriente!

Preparando el pie de estudio: Vea fig. A – D. Afloje el correspondiente tornillo de bloqueo (1, 3 o 4) para ajustes y apriételo de nuevo. Se logra la máxima estabilidad cuando las barras (2) están alineadas paralelas al suelo.

Montando la ventana de luz (fig E): Monte la ventana de luz en el pie de estudio y apriete el tornillo (5). Posicione la ventana de luz sobre una de las patas para asegurar un soporte seguro.

Puede también montar la rótula cuando esté girado 90° (fig. E1).

Abriendo la ventana de luz (fig. F): Empuje el anillo (6) hacia el enganche hasta que se bloquee a su alrededor.

Insertando la bombilla: Vea la fig. G. **¡Cuidado!** Solo use fluorescentes compactos (bombillas de ahorro de energía) de hasta 200 vatios con una longitud máxima de 31 cm. **¡No use bombillas incandescentes!**

El difusor frontal (con cubierta de tejido resistente al calor) (7) se usa para lograr una iluminación más suave. Puede usar la ventana de luz con o sin el difusor frontal.

Montando el difusor frontal (fig. H): Estire las esquinas del difusor frontal alrededor de las esquinas de la ventana de luz y conecte el difusor y la caja de luz mediante las correas en Velcro (8) hasta la mitad de cada lado.

5. Puesta en marcha

Asegúrese de que el voltaje de corriente se corresponde con el voltaje de funcionamiento indicado en la ventana de luz. A continuación conecte la luz a la corriente.

La ventana de luz se conecta/desconecta con interruptor (10).

6. Inclinando la caja de luz (fig. I)

Afloje el tornillo de bloqueo (9) y ajuste la ventana de luz en la posición deseada. Mientras tanto, mantenga la caja de luz en la mitad del extremo superior o inferior. Apriete el tornillo de bloqueo (9) de nuevo.

7. Ajustando la altura del soporte (fig. D)

Puede ajustar la altura del soporte tras liberar los tornillos de bloqueo (3) o (4). Sostenga la sección móvil del soporte, para que la ventana de luz no pueda moverse hacia abajo a causa de su propio peso y se pueda dañar la bombilla. Apriete los respectivos tornillos de bloqueo de nuevo.

8. Plegando la ventana de luz (fig. K)

Desconecte la luz de la corriente, deje que la bombilla se enfríe, extraiga el difusor frontal (7), desenrosque la bombilla de la montura y retire el anillo (6) del conector.

9. Cambio de bombilla

Desconecte la luz de la corriente, deje que la bombilla se enfríe, extraiga el difusor frontal (7), y reemplace la bombilla por una nueva. **¡Cuidado!** Use exclusivamente fluorescentes compactos (bombillas de ahorro de energía) hasta 200 vatios con una longitud máxima de 31 cm. **¡No use bombillas incandescentes!**

10. Mantenimiento y cuidado

Este kit de iluminación no requiere mantenimiento. Limpie el kit de iluminación solo con un paño suave y seco. Bajo ninguna circunstancia use gasolina u otros agentes limpiadores o disolventes.

11. Especificaciones

Voltaje de funcionamiento:	AC 220-240 V, 50/60 Hz
Montura de bombilla:	E27
Bombillas (por ventana de luz):	una fluorescente compacta (bombilla de ahorro de energía) hasta 200 vatios con una longitud máxima de 31 cm. ¡No use bombillas incandescentes!
Área de emisión de luz de una ventana de luz:	50 x 50 cm
Cable:	aprox. 2,8 m
Ajuste de altura del soporte:	aprox. 70-190 cm

12. Bombilla de recambio

3115 Fluorescente compacta (bombilla de ahorro de energía) 70 W, 5400 K, 5200 lm, E27

Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas.

Instrucciones de eliminación de residuos



Cuando sea necesario desechar este producto para su eliminación o reciclaje debe seguir las regulaciones en dicho sentido.

ITALIANO

Prima di utilizzare il kit di illuminazione, leggere attentamente queste istruzioni. Salvarle per poterle consultare in qualunque momento. Se fate usare il kit di illuminazione ad altre persone, allegare sempre queste istruzioni.

1. Utilizzo

Il kit di illuminazione "studiolight E70 Kit" deve essere utilizzato per riprese di soggetti, ritratti, video e filmati. Non viene consigliato per illuminazione domestica.

2. Istruzioni di sicurezza

Osservare le seguenti istruzioni di sicurezza e usare il kit di illuminazione unicamente e solamente seguendo le istruzioni ad evitare danni o guasti.

Evitare l'utilizzo improprio del kit di illuminazione ad esempio con un voltaggio sbagliato o in connessione con strumenti non specificatamente progettati per questo kit di illuminazione.

Usare solo lampade adatte (vedi sotto). Se non vengono rispettate queste precauzioni, il kit di illuminazione potrebbe essere danneggiato e in casi estremi la lampada potrebbe bruciarsi.

Assicurarsi che le luci non siano coperte durante l'uso e tenerle lontane di almeno 0,5 m da fonti di calore.

Evitare di toccare le lampade durante l'operazione. Lasciarle raffreddare dopo l'utilizzo.

Il kit di luci deve essere utilizzato solamente da persone qualificate.

Non sottoporre il cavo rete a tensioni durante l'utilizzo.

3. Corredo

Il kit comprende 2 illuminatori, ognuno dei quali composto da

- Soft box con portalamпада e testa a snodo
- Lampada daylight
- Diffusore frontale
- Stativo

e viene fornito in valigia di trasporto con cinghia a spalla.

Le seguenti istruzioni si riferiscono ad un solo illuminatore. Procedere nel medesimo modo per il secondo illuminatore.

4. Montaggio

Non collegare ancora il soft box con lo zoccolo portalamпада alla presa di corrente.

Montaggio dello stativo: vedi figura A – D. Allentare le rispettive viti di bloccaggio (1, 3 o 4) per le regolazioni e bloccarle nuovamente. La massima stabilità viene ottenuta quando i tiranti (2) sono allineati parallelamente al pavimento.

Applicazione del soft box (fig. E): Collegare il soft box allo stativo e stringere la vite (5). Posizionare il soft box sopra una delle gambe dello stativo per assicurare stabilità.

E' possibile anche collegare la testa a snodo quando si ruota di 90° (fig. E1).

Apertura del soft box (fig. F): Premere l'anello (6) verso lo zoccolo fino a quando si blocca attorno allo zoccolo.

Inserimento della lampada: Vedi fig. G. **Attenzione!** Usare solamente lampade fluorescenti (lampade a basso consumo energetico) fino a 200 Watt con lunghezza massima di 31 cm. **Non usare lampade ad incandescenza!**

Il diffusore frontale (resistente al calore) (7) viene utilizzato per ottenere una illuminazione morbida. E' possibile usare il soft box con o senza diffusore esterno.

Montaggio del diffusore frontale. (fig. H): Premere gli angoli del diffusore frontale lungo gli angoli del soft box e collegare il diffusore e il soft box per mezzo della striscia in Velcro (8) posta nel mezzo di ogni lato.

5. Operazioni

Assicurarsi che il voltaggio corrisponda al voltaggio operativo indicato sulla piastra del soft box. Collegare l'illuminatore alla presa di corrente.

Il soft box viene acceso/spento per mezzo dell'interruttore (10).

6. Inclinazione del soft box (fig. I)

Allentare la vite di bloccaggio (9) e regolare il soft box nella posizione desiderata. Mentre si esegue questa operazione, tenere il soft box nella parte centrale dell'angolo superiore o inferiore. Bloccare nuovamente la vite di bloccaggio (9).

7. Regolazione dell'altezza dello stativo (fig. D)

E' possibile regolare l'altezza dello stativo dopo avere sbloccato le viti di bloccaggio (3) o (4). Tenere la sezione mobile dello stativo, in modo che il soft box non si possa muovere verso il basso a causa del suo peso e che venga danneggiata la lampada. Bloccare le rispettive viti di bloccaggio.

8. Piegare il soft box (fig. K)

Scollegare l'illuminatore dalla presa di corrente, lasciare raffreddare la lampada, togliere il diffusore frontale (7), svitare la lampada dallo zoccolo e premere l'anello (6) via dallo zoccolo.

9. Sostituzione della lampada

Scollegare l'illuminatore dalla presa di corrente, lasciare raffreddare la lampada, togliere il diffusore frontale (7) e sostituire la lampada con una nuova. **Precauzione!** Usare solo lampade compatte fluorescenti (a basso consumo energetico) fino a 200 watt con lunghezza massima di 31 cm. **Non usare lampade ad incandescenza!**

10. Manutenzione e cura

Il kit di illuminazione non richiede manutenzione. Pulire il kit di illuminazione con un soffice panno asciutto. Non usare petrolio o altri liquidi di pulizia o solventi.

11. Caratteristiche

Voltaggio operativo:	AC 220-240 V, 50/60 Hz
Attacco lampada:	E27
Lampade in dotazione (per soft box):	Una lampada fluorescente compatta (a basso consumo energetico). Non usare lampade ad incandescenza!
Area di emissione luce di un soft box:	50 x 50 cm
Cavo:	circa 2,8 m
Regolazione altezza stativo:	circa 70-190 cm

12. Sostituzione della lampada

3115 Photoflood (a basso consumo energetico)
70 W, 5400 K, 5200 lm, E27

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche.

Istruzioni sull'eliminazione



Eliminare il prodotto non più utilizzabile seguendo le disposizioni delle normative vigenti.

